

「原住民族歷史正義與轉型正義」主題教案作品

【國小一社會】

教案名稱	看見，聽見，「原」來是這樣		
設計者	許喬鉸、許庭鉸、許芷瑄		
實施年級	六	總節數	共 3 節，120 分鐘。
課程類型	<input checked="" type="checkbox"/> 議題融入式課程 <input type="checkbox"/> 議題主題式課程 <input type="checkbox"/> 議題特色課程	課程實施時間	<input checked="" type="checkbox"/> 領域 / 科目：社會 <input type="checkbox"/> 校訂必修 / 選修 <input type="checkbox"/> 彈性學習課程 / 時間
設計理念	<p>歌手胡德夫在《太平洋的風》裡唱出太平洋的風是人生的第一件衣裳，用歌曲唱出原住民的生命價值與認同；歌手巴奈拿著吉他，身體貼滿「守護山林、拒絕霸林」「美麗灣絕對不住」「做自己的主人」「拒絕核廢料」等五顏六色的貼紙。在臺灣有許多不同的族群，讓臺灣成為五彩繽紛的美麗島嶼，但是卻仍有許多人需走上街頭、用不同的方式提高眾人的關注，爭取應該要擁有的權利，不斷努力消除不公平跟刻板印象。</p> <p>這種種的一切，不禁引發我們思考該留什麼樣的世界給孩子？該留什麼樣的土地？什麼樣的人文風景？更進一步思考，在日常生活中習以為常的事件，是否潛藏著我們尚未察覺的問題？</p> <p>本教案可彈性配合六年級上學期社會翰林版第六單元-福爾摩沙是我家-親近生活中的歷史、關心居住的大地、六年級下學期社會翰林版-第四單元永續經營地球村-地球村的議題、生生不息的地球村。</p> <p>跨領域結合綜合領域六年級上學期翰林版第四單元-多元文化相處之道-多元文化在身邊、尊重與關懷、六年級下學期綜合翰林版-第四單元-珍惜大自然-大自然的傷痛。</p> <p>議題融入人權議題、SDGs 結合目標 10 減少國內及國家間不平等。</p> <p>課程中設計學生從「看見」問題，學習覺察的能力，發現臺灣多元族群中原住民所傳達的理念。讓學生打開耳朵，去接收聲音裡的力量跟期許，進而思考臺灣社會所發生的問題。</p> <p>活動一「我看得見嗎」，透過「看得見」與「看不見」作為覺察能力的意象，象徵問題被重視與漠視的起始，導向問題解決的走向，如同許多原住民議題因為我們沒有看見，但並不代表問題不存在，轉型正義的第一步是看見問題，進而解決問題，找出共榮、共存的方式。</p> <p>活動二「你看見我了嗎」認識知名原住民歌手創作的歌曲裡蘊含的社會議題，增加文化共感與同理換位思考的能力。</p> <p>活動三「當我們一起」透過合作型活動體驗，讓學生體會改變社會的困難，覺察自己若成為沉默的旁觀者，更是讓目標任務變得也更加困難，象徵原住民走在改變的路上，困難重重，源自於人們的不在乎。希望在學生心中種下一顆正義的種子，因為我們是在同一座島嶼上生活的人們。</p>		

		<p>活動四「我看見你了」透過平板進行資料蒐集，並實際行動去分享歌曲，擴大影響力。期待學生能增進對文化的理解，透過同儕的力量，從小做起，未來有更多改變的力量。</p> <p>歌聲裡藏著無數美麗與哀愁，期待有一天，我們不再害怕太陽和下雨，因為這都是我們家的模樣，而家，能讓每個人在每個時刻都有舒服自在的空間。</p>
核心素養	總綱	<p>A2 系統思考與解決問題</p> <p>C1 道德實踐與公民意識</p>
	領域	<p>社-E-A2 敏覺居住地方的社會、自然與人文環境變遷，關注生活問題及其影響，並思考解決方法。</p> <p>社-E-C1 培養良好的生活習慣，理解並遵守社會規範，參與公共事務，養成社會責任感，尊重並維護自己和他人的人權，關懷自然環境與人類社會的永續發展。</p>
議題融入	學習主題	<p>人權與責任</p> <p>人權與生活實踐</p>
	實質內涵	<p>人 E2 關心周遭不公平的事件，並提出改善的想法。</p> <p>人 E4 表達自己對一個美好世界的想法，並聆聽他人想法。</p> <p>人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人權益。</p>
與其他領域/ 科目的連結		<p>1. 跨領域連結：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 綜合領域 C2 人際關係與團隊合作。 綜-E-C2 理解他人感受，樂於與人互動，學習尊重他人，增進人際關係，與團隊成員合作達成團體目標。 C3 多元文化與國際理解。 綜-E-C3 體驗與欣賞在地文化，尊重關懷不同族群，理解並包容文化的多元性。 <p>2. 全球永續發展目標 SDGs 連結：</p> <ul style="list-style-type: none"> • SDG10 減少國內及國家間不平等 10.2、在西元 2030 年以前，促進社經政治的融合，無論年齡、性別、身心障礙、種族、人種、祖國、宗教、經濟或其他身份地位。
教材來源		<p>文章：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 探索原住民主體性：《誰來唱我們的歌——流行歌曲中臺灣原住民族的現聲 / 身》https://gpi.culture.tw/news/12436 2. 「愛，不到」的生命覺知：柔勒的稻穗之巴奈專訪 https://www.redbull.com/tw-zh/2021-panai-kusui-interview 3. 「不要放棄自己，生命不會重來。」阿美族創作鬼才舒米恩 Suming，質樸歌聲傳遞溫暖力量 https://buzzorange.com/vidaorange/2019/10/18/suming/ 4. 抗爭專用：20 年來臺灣 8 首知名的「街頭之歌」https://www.thenewslens.com/article/29857 5. 歌唱作為一種武器——原住民歌手於原運中社會實踐之探究 Singing As a Weapon – The Social Practice of Taiwan aboriginal Singer-songwriter in Indigenous Movement
教學設備 / 資源		<p>自編教材、蒙眼布(或口罩)、方盒、繩子數條、鐵環、學習單、投影幕、電腦。</p>

學習目標	<p>認知：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能說出社會中有哪些社會議題。 2. 能說出有哪些人權相關的社會議題。 3. 能說出目前在原住民議題中推動改變的方式。 4. 能說出原住民相關藝文作品中反映的社會議題。 5. 能說出原住民相關藝文作品中希望被看見的議題。 <p>情意：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能用積極、友善的態度進行對話與討論。 2. 能覺察社會議題在進行改變中會出現的困難。 3. 能覺察自己在認識原住民轉型正義前後的差異。 <p>技能：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 能完成「我看得見嗎」活動 2. 能完成「當我們一起」活動 3. 能完成「我看見你了」學習單
-------------	---

學習活動設計		
學習活動內容及實施方式	時間 (分)	評量方式
<p>一、準備活動</p> <p>1. 進行「我看得見嗎」活動</p> <p>(1) 活動規則：</p> <ol style="list-style-type: none"> A、將全班排成一條隊伍，每個人的手搭著前一位同學的肩膀。 B、除了最後一位學生擔任「睜眼指引者」，其餘學生皆使用布使用布蒙上雙眼。 C、隊伍需靠彼此的合作抵達終點，起點為講台，終點為後門。 D、前進方法為最後一位同學按壓前一位同學的肩膀示意，並傳遞下去。例如：向右示意為往右、向左示意為往左、按壓兩下為向前、按壓三下為向後。 E、活動過程不可發出任何聲音作出其他指引。 <p>(2) 活動流程：</p> <ol style="list-style-type: none"> A、請學生 1 分鐘進行討論，由誰擔任最後一位「睜眼指引者」、隊伍排序。 B、教師發下蒙布，開始活動，限時 3 分鐘。 <p>(3) 活動結束，師生共同討論：</p> <ol style="list-style-type: none"> A、活動過程中，你發現什麼困難？ B、活動過程中，只有一位「睜眼指引者」足夠嗎？ <p>(4) 第二輪活動：</p> <p>第一輪活動結束，第二輪活動開始，增加睜眼指引者，隊伍中可增加「睜眼指引者」，共 5 位，請學生進行 1 分鐘討論，安排「睜眼指引者」的順序、位置。</p> <p>(5) 活動結束，師生共同討論：</p>	20	實作評量、 口語評量

學習活動設計		
學習活動內容及實施方式	時間 (分)	評量方式
<p>本次活動過程結束，你想到有什麼方法可以讓隊伍更加順利抵達終點？</p> <p>2. 師生共同小結：</p> <p>(1) 在活動過程中，我們全班要共同達成一個任務，需要嘗試不同的溝通方式，思考並討論出更適合的方法。</p> <p>(2) 「睜眼指引員」就像是社會中能看見問題的人物，其餘蒙上雙眼的同學，就像是尚未察覺問題的人物，整條隊伍就像是社會前進的方向。當我們只有少數看見問題的人，想要改變問題，讓社會朝著更好的方向前進，並不簡單。倘若有越來越多人能看見問題，或許前進的方法會變得更加多元。</p> <p>(3) 教師提問：</p> <p>A、你知道哪些社會議題？</p> <p>B、關於人權的社會議題有哪些？</p> <p>C、臺灣這塊土地上有許多族群，但為什麼很少人提到原住民議題？</p> <p>3. 師生共同總結：</p> <p>當我們缺乏覺察問題，問題缺少關注，改變變得困難，問題容易被忽略，但不代表問題不存在。當我們可以開始看見身旁的不公義，社會便會開始產生改變。</p>	20	口語評量
<p>二、發展活動</p> <p>1. 進行「你看見我了嗎」活動：</p> <p>(1) 師生共同討論：</p> <p>目前臺灣社會透過哪些方式，提高人民對原住民議題的關注？</p> <p>(2) 除了走上街頭的抗爭，也有許多溫和的力量：</p> <p>原住民相關音樂作品與歌手：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● <u>胡德夫</u>： 《美麗的稻穗》、《美麗島》、《大武山美麗的媽媽》-用歌曲替各種原住民所面臨的處境（雛妓、離鄉遊子、礦災、蘭嶼核廢等）發聲。 ● <u>巴奈·庫穗</u>： 沒有人是局外人海嘯巡迴計畫-「原住民族土地及部落範圍土地劃設辦法」未來任何財團在原住民傳統領域上開發，只要土地是私有的，完全不需要告知部落，更遑論溝通、協商，也不需要顧及鄰近部落的整體發展。 《也許有一天》-核廢料議題。 《泥娃娃》、《凱道巴奈流浪記》-以原住民女性的身份發聲，與沒有依靠對象的流浪及無助感。 ● <u>阿爆（阿仍仍）</u>： 	20 15	

學習活動設計

學習活動內容及實施方式	時間 (分)	評量方式
<p>最佳原住民語專輯獎《Kinakaian 母親的舌頭》從女性角度理解部落的生活日常，歌詞反覆唱著「我們說的話自然而然 / 說起來是多麼美」，一起看見不同語言存在的美好與價值。</p> <p>● <u>舒米恩·魯碧</u>： 阿密斯音樂節-讓部落文化及家鄉土地開始被重視，在自己的主場，說自己的故事。 《太陽的孩子》主題曲〈不要放棄〉-族人回鄉復育土地，並與村民互助合作抵抗財團入侵，展現守護土地堅毅。</p> <p>● <u>卡鬧、桑布依</u>： 桑布伊 Sangpuy 【擁抱- maava - Embrace】。 桑布伊 Sangpuy 【Dalan 路】。 卡鬧近年更擔任了由台東藝術家為守護東海岸而組成『反反反行動聯盟』總籌。</p> <p>(3) 師生共同討論： A、在上這節課前，你聽過這些作品嗎？ B、為什麼這些作品不常被社會大眾所認識？ C、你發現這些藝文作品反映出哪些原住民的議題？ D、你認為這些藝文作品所提倡的議題有被社會關注嗎？</p>	5	口語評量
<p>2. 進行「當我們一起」活動</p> <p>(1) 活動流程： A、一組有 10 條繩子、8 個人，1 人拉著 1 條繩子，操控繩子讓繩子能勾起方盒，並讓方盒堆疊起來，其中 2 條繩子不被拉起。 B、活動時間限時 3 分鐘。</p> <p>(2) 師生共同討論： A、進行這個活動你有什麼心情？ B、進行這個活動的過程中你遇到什麼困難？ C、你發現有什麼方法可以讓活動過程更順利嗎？</p> <p>(3) 師生共同小結： 被拉起的繩子就像是願意使出力量的人，未被拉起的繩子就像是看見問題卻漠視問題的人，堆疊的方盒就像是改變的成果，當我們共同要一起解決問題時，會發現並不簡單，就像是面對原住民的議題的困難，除了更多人的關注，也需要更多人互相協助，以確保機會平等、減少不平等現象。</p>	10	實作評量
<p>三、綜合活動</p> <p>1. 進行「我看見你了」活動</p> <p>(1) 教師發下「我看見你了」學習單。</p>	5	口語評量
<p>1. 進行「我看見你了」活動</p> <p>(1) 教師發下「我看見你了」學習單。</p>	15	紙筆評量、 實作評量

學習活動設計		
學習活動內容及實施方式	時間 (分)	評量方式
<p>(2) 將學生分組，進行小組討論。</p> <p>(3) 請學生拿出平板，搜尋原住民相關作品，在大海報上記錄下喜歡的音樂作品。</p> <p>(4) 請各組學生寫下喜歡這首歌曲的原因、歌曲傳達的理念、想要分享這首歌曲的理由。</p> <p>(5) 各組上台分享小組討論成果。</p> <p>(6) 將各組學習單張貼至教室外走廊與他班同儕分享，並在第二節大下課時，播放各組精選的原住民歌曲。</p> <p>(7) 請學生分享上完這堂課的改變或心得。</p> <p>2. 師生共同總結： 在世界上的每個人，因著出生背景、國族民情、性別角色、職業與產業等不同，有著獨一無二的面貌。然而，出於歷史因素、政治政策、社會觀念或迷思等種種因素，造成不平等的情形。讓我們一起打開覺察的五感，仔細發現生活中的不平等，增強彼此之間的包容性，無論其年齡、性別、身心障礙、種族、族群、族裔、宗教、經濟等區別。減少不平等，從你我生活做起。</p>	10	口語評量

附錄一：「我看得見嗎」活動 PPT

活動一

我看得見嗎

我看得見嗎

活動規則

- A** 將全班排成一條隊伍，每個人的手搭著前一位同學的肩膀。
- B** 除了最後一位學生擔任「睜眼指引者」，其餘學生皆使用布使用布蒙上雙眼。
- C** 隊伍需靠彼此的合作抵達終點，起點為講台，終點為後門。
- D** 前進方法為最後一位同學按壓前一位同學的肩膀示意，並傳遞下去。
例如：向右示意為往右、向左示意為往左、按壓兩下為向前、按壓三下為向後。
- E** 活動過程不可發出任何聲音作出其他指引。

我看得見嗎

活動流程

- A** 請學生1分鐘進行討論
由誰擔任最後一位「睜眼指引者」、隊伍排序。
- B** 教師發下蒙布，開始活動，限時3分鐘。

我看得見嗎

活動結束！ 師生共同討論

- A、活動過程中，你發現什麼困難？
- B、活動過程中，只有一位「睜眼指引者」足夠嗎？

我看得見嗎

第二輪活動

第一輪活動結束，第二輪活動開始，增加睜眼指引者，隊伍中可增加「睜眼指引者」，共5位。
請學生進行1分鐘討論，安排「睜眼指引者」的順序、位置。

我看得見嗎

活動結束！ 師生共同討論

本次活動過程結束，你想到有什麼方法可以讓隊伍更加順利抵達終點？

我看得見嗎

師生共同小結

「睜眼指引員」就像是社會中能看見問題的人物
「其餘蒙上雙眼的同學」，就像是尚未察覺問題的人物
「整條隊伍」就像是社會前進的方向。
當我們只有少數看見問題的人，想要改變問題，讓社會朝著更好的方向前進，並不簡單。倘若有意識的人能看見問題，或許前進的方法會變得更加多元。

我看得見嗎

教師提問

- A、你知道哪些社會議題？
- B、關於人權的社會議題有哪些？
- C、台灣這塊土地上有許多族群，但為什麼很少人提到原住民議題？

我看得見嗎

師生共同小結

當我們缺乏覺察問題，問題缺少關注，改變變得困難，問題容易被忽略，但不代表問題不存在。當我們可以開始看見身旁的不公義，社會便會開始產生改變。

附錄二：「你看見我了嗎」活動 PPT

<p>活動二</p> <h1>你看見我了嗎</h1>	<p>你看見我了嗎</p> <h2>師生共同討論</h2> <p>目前台灣社會透過哪些方式，提高人民對原住民議題的關注？</p>
<p>你看見我了嗎</p> <h2>阿爆（阿仍仍）</h2> <p>最佳原住民語專輯獎《Kinakaian 母親的舌頭》 從女性角度理解部落的生活日常，歌詞反覆唱著「我們說的話 自然而然／說起來是多麼美」，一起看見不同語言存在的美好與價值。</p>	<p>你看見我了嗎</p> <h2>胡德夫</h2> <p>《美麗的稻穗》、《美麗島》、《大武山美麗的媽媽》 用歌曲替各種原住民所面臨的處境發聲（離家、離鄉遊子、礦災、蘭嶼核廢等）</p>
<p>你看見我了嗎</p> <h2>巴奈·庫穗</h2> <p>沒有人是局外人海嘯巡迴計畫 透過此計畫反應「原住民族土地及部落範圍土地劃設辦法」的不適宜，因為未來任何財團在原住民傳統領域上開發，只要土地是私有的，完全不需要告知部落，更遑論溝通、協商，也不需要顧及鄰近部落的整體發展。</p>	<p>你看見我了嗎</p> <h2>巴奈·庫穗</h2> <p>沒有人是局外人海嘯巡迴計畫 透過此計畫反應「原住民族土地及部落範圍土地劃設辦法」的不適宜，因為未來任何財團在原住民傳統領域上開發，只要土地是私有的，完全不需要告知部落，更遑論溝通、協商，也不需要顧及鄰近部落的整體發展。 《泥娃娃》、《凱道巴奈流浪記》 以原住民女性的身份發聲，與沒有依靠對象的流浪及無助感</p>
<p>你看見我了嗎</p> <h2>舒米恩·魯碧</h2> <p>阿米斯音樂節 讓部落文化及家鄉土地開始被重視，在自己的主場，說自己的故事。 《太陽的孩子》主題曲〈不要放棄〉 族人回鄉復育土地，並與村民互助合作抵抗財團入侵，展現守護土地堅毅。</p>	<p>你看見我了嗎</p> <h2>師生共同討論</h2> <ul style="list-style-type: none">A、在上這節課前，你聽過這些作品嗎？B、為什麼這些作品不常被社會大眾所認識？C、你發現這些藝文作品反映出哪些原住民的議題？D、你認為這些藝文作品所提倡的議題有被社會關注嗎？

附錄三：「當我們一起」活動 PPT

<p>活動三 當我們一起</p>	<p>活動流程</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 一組有10條繩子、8個人，1人拉着1條繩子，操控繩子讓繩子能勾起方盒，並讓方盒堆疊起來，其中2條繩子不被拉起。 2 活動時間限時3分鐘
<p>CHECKLIST</p> <ul style="list-style-type: none"> 進行這個活動你有什麼心得？ 進行這個活動的過程中你遇到什麼困難？ 你發現有什麼方法可以讓活動過程更順利嗎？ <p>師生共同討論</p>	<p>師生共同小結</p> <p>「被拉起的繩子」就像是願意使出力量的人。 「未被拉起的繩子」就像是看見問題卻漠視問題的人。 「堆疊的方盒」就像是改變的成果。</p> <p>當我們共同聚在一起解決問題時，會發現並不簡單，就像是面對原住民的議題的困難，除了更多人的關注，也需要更多人互相協助，以確保機會平等、減少不平等現象。</p>

附錄四：「我看見你了」學習單

我看見你了

班級：_____ 組別：_____ 組員：_____

- 1 我喜歡 _____ 這首歌
- 2 我喜歡這首歌的原因是 _____
- 3 歌曲傳達的理念是 _____
- 4 我想分享這首歌曲的理由是 _____